SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
5 Charles III

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1re session, 45e législature
5 Charles III

Nº 103

Wednesday, November 18, 2026

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

Le mercredi 18 novembre 2026

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adler
Arnold
Arnot
Ataullahjan
Aucoin
Audette
Batters
Bernard
Black
Boehm
Boudreau
Boyer
Brazeau
Burey
Cardozo
Clement
Cormier
Coyle
Cuzner
Dalphond
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Dean
Dhillon
Downe
Duncan
Forest
Francis
Fridhandler
Gagné
Gerba
Greenwood
Harder
Hay
Hébert
Henkel
Housakos
Ince
Karetak-Lindell
Kingston
Klyne
LaBoucane-Benson
Loffreda
MacAdam
MacDonald
Martel
Martin
McBean
McCallum
McNair
Miville-Dechêne
Mohamed
Moncion
Moodie
Moreau
Muggli
Osler
Oudar
Ouellette
Pate
Patterson
Petitclerc
Petten
Pitfield
Pupatello
Quinn
Ravalia
Ringuette
Robinson
Ross
Senior
Simons
Sorensen
Tannas
Tucker
Varone
Verner
Wells (*Alberta*)
Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
White
Wilson
Youance
Yussuff

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Adler
Arnold
Arnot
Ataullahjan
Aucoin
Audette
Batters
Bernard
Black
Boehm
Boudreau
Boyer
Brazeau
Burey
Cardozo
Clement
Cormier
Coyle
Cuzner
Dalphond
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Dean
Dhillon
Downe
Duncan
Forest
Francis
Fridhandler
Gagné
Gerba
*Gignac
Greenwood
Harder
Hay
Hébert
Henkel
Housakos
Ince
Karetak-Lindell
Kingston
Klyne
LaBoucane-Benson
Loffreda
MacAdam
MacDonald
Martel
Martin
McBean
McCallum
McNair
Miville-Dechêne
Mohamed
Moncion
Moodie
Moreau
Muggli
Osler
Oudar
Ouellette
Pate
Patterson
Petitclerc
Petten
Pitfield
Pupatello
Quinn
Ravalia
Ringuette
Robinson
Ross
Senior
Simons
Sorensen
*Surette
Tannas
Tucker
Varone
Verner
Wells (*Alberta*)
Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
White
Wilson
Youance
Yussuff

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Boehm tabled the following:

Report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly, 25th Winter Meeting, Vienna, Austria, February 19 and 20, 2026. —Sessional Paper No. 1/45-1666.

Report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly, 33rd Annual Session, The Hague, Netherlands, from July 4 to 8, 2026.—Sessional Paper No. 1/45-1667.

Report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly, Election Observation Mission, Hungary, from April 10 to 13, 2026.—Sessional Paper No. 1/45-1668.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Motions

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2027;

That, for the purpose of this study, the committee have the power to meet, even though the Senate may then be sitting or adjourned, with rules 12-18(1) and 12-18(2) being suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénateur Boehm dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, 25e réunion d'hiver, Vienne (Autriche), les 19 et 20 février 2026.—Document parlementaire no 1/45-1666.

Rapport de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, 33e session annuelle, La Haye (Pays-Bas), du 4 au 8 juillet 2026.—Document parlementaire no 1/45-1667.

Rapport de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, Mission d'observation électorale, Hongrie, du 10 au 13 avril 2026.—Document parlementaire no 1/45-1668.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Motions

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p.,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2027;

Que, aux fins de cette étude, le comité soit autorisé à se réunir même si le Sénat siège à ce moment-là ou est ajourné, l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement étant suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That:

1. notwithstanding the order of the Senate adopted on Tuesday, October 6, 2026, the Special Senate Committee on the Building Canada Strong Act be authorized to continue its work, after the presentation of its final report on Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, to complete its investigation and report to the Senate, pursuant to Appendix IV of the *Rules of the Senate*, on the circumstances surrounding the alleged unauthorized disclosure of confidential committee documents and proceedings, and the resulting harassment of one or more senators;

2. the committee expire following the tabling of its final report concerning the alleged leak, but no later than April 29, 2027;

3. a subcommittee be established to conduct an investigation into the circumstances surrounding the alleged unauthorized disclosure of confidential committee documents and proceedings, and the resulting harassment of one or more senators;

4. the subcommittee be composed of five members: the chair of the committee, two members from the Independent Senators Group, one member from the Progressive Senate Group and one member from the Canadian Senators Group;

5. the members of the subcommittee, other than the chair of the committee, be named by means of a notice signed by their respective leader or facilitator, or their respective designates, and filed with the Clerk of the Senate;

6. the subcommittee be chaired by the chair of the committee;

7. the provisions of rule 12-5 for membership changes apply to the subcommittee;

8. pursuant to the order of October 6, 2026, the committee's authority to send for persons, papers and records, whenever required, and to publish from day to day such papers and evidence as may be ordered by it, be conferred on the subcommittee;

9. the committee's authority, pursuant to paragraph 8(3)(a) of the Senators Attendance Policy, be conferred on the subcommittee; and

10. notwithstanding rule 12-12(6), the subcommittee be authorized to report to the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que :

1. nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mardi 6 octobre 2026, le Comité sénatorial spécial sur la Loi visant à bâtir un Canada fort soit autorisé à poursuivre ses travaux suite à la présentation de son rapport final sur le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, afin de compléter son enquête et de faire rapport au Sénat, conformément à l'annexe IV du *Règlement du Sénat*, sur les circonstances entourant les allégations de divulgation non autorisée de documents et de délibérations confidentiels du comité, et le harcèlement qui en aurait résulté à l'égard d'un ou de plusieurs sénateurs;

2. le comité cesse d'exister suite au dépôt de son rapport final sur la fuite alléguée, au plus tard le 29 avril 2027;

3. un sous-comité soit formé afin de mener une enquête sur les circonstances entourant les allégations de divulgation non autorisée de documents et de délibérations confidentiels, et le harcèlement qui en aurait résulté à l'égard d'un ou de plusieurs sénateurs;

4. le sous-comité soit composé de cinq membres : le président du comité, deux membres du Groupe des sénateurs indépendants, un membre du Groupe progressiste du Sénat et un membre du Groupe des sénateurs canadiens;

5. les membres du sous-comité, à l'exception du président du comité, soient nommés au moyen d'un avis signé par leur leader ou facilitateur respectif, ou leurs délégués respectifs, et remis à la greffière du Sénat;

6. le sous-comité soit présidé par le président du comité;

7. les dispositions de l'article 12-5 du Règlement, concernant les changements de membres s'appliquent au sous-comité;

8. conformément à l'ordre 6 octobre 2026, le pouvoir du comité d'exiger la comparution de témoins et la production de documents et d'ordonner la publication de documents et de témoignages soit conféré au sous-comité;

9. le pouvoir du comité prévu à l'alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs soit conféré au sous-comité;

10. nonobstant l'article 12-12(6) du Règlement, le sous-comité soit autorisé à faire rapport au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C., for the second reading of Bill S-7, An Act to modernize certain regulatory and administrative processes.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Duncan, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy.

The question being put on the motion, it was adopted.

Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Bills – Second Reading

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and 30 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Ordered, That Order No. 8 under **OTHER BUSINESS, Inquiries**, be brought forward.

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Sorensen, calling the attention of the Senate to the nation-building value of tourism in Canada.

After debate,
The Honourable Senator Francis moved, seconded by the Honourable Senator Muggli, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Petten, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-7, Loi visant à moderniser certains processus réglementaires et administratifs.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice Petten propose, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi – Troisième lecture

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n^{o} 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 30 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Ordonné : Que l'article n^{o} 8 sous les rubriques **AUTRES AFFAIRES, Interpellations**, soit avancé.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Sorensen, attirant l'attention du Sénat sur l'importance du tourisme pour le développement national au Canada.

Après débat,
L'honorable sénateur Francis propose, appuyé par l'honorable sénatrice Muggli, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 3:30 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.*)

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 15 h 30, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.*)

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Youance replaced the Honourable Senator Woo (*November 18, 2026*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Yussuff replaced the Honourable Senator Dalphond (*November 18, 2026*).

The Honourable Senator Dalphond replaced the Honourable Senator Yussuff (*November 18, 2026*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Youance a remplacé l'honorable sénateur Woo (*le 18 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénateur Yussuff a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 18 novembre 2026*).

L'honorable sénateur Dalphond a remplacé l'honorable sénateur Yussuff (*le 18 novembre 2026*).